

Регулирование авторского и патентного права в законодательстве об интеллектуальной собственности Южно-Африканской Республики

И. Макарова,

канд. экон. наук, доцент кафедры финансового права

Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики»

(г. Санкт-Петербург)

Врез 1: 18 февраля 2011 года Южно-Африканская Республика присоединилась к БРИК (Бразилия, Россия, Индия, Китай), и с этого времени группа стала носить название БРИКС (последняя буква означает присоединившуюся к организации Южную Африку – South Africa, т.е. BRICS).

Врез 2: ЮАР является одной из 142 стран, являющейся участницей Договора о патентной кооперации (англ. Patent Cooperation Treaty, PCT), заключенного в 1970 г.

В настоящей статье дается анализ законодательства Южно-Африканской Республики, регулирующего вопросы интеллектуальной собственности, в частности аспекты, касающиеся авторского и патентного права ЮАР. Также в статье приведены основные нормативно-правовые акты, регулирующие авторское право и патентное право, перечень объектов авторского права, рассмотрен вопрос о сроках защиты авторского права и сроке действия патентов, раскрыт вопрос о том, что относится к изобретениям и на какие изобретения выдаются патенты.

Ключевые слова: интеллектуальная собственность, авторское право, патентное право, Южно-Африканская Республика, изобретение, патент.

This article analyzes the legislation of South Africa, which regulating questions of intellectual property, in particular the aspects relating to the copyright and patent law in South Africa. Also the article presents the main acts governing copyright and patent law, a list of copyright, considering the terms of copyright protection and validity of patents discloses a matter that relates to the invention and which inventions are granted patents.

Keywords: intellectual property, copyright, patent right, South Africa, the invention, the patent.

11–12 ноября 2010 г в Сеуле, Южная Корея, состоялась пятая встреча глав государств и правительств стран Группы двадцати, посвященная мировому финансовому кризису, на которой Южно-Африканская Республика выразила желание присоединиться к БРИК (Бразилия, Россия, Индия, Китай). 21 декабря 2010 г. президент Российской Федерации Дмитрий Медведев и премьер-министр Индии Манмохан Сингх одобрили идею присоединения ЮАР к БРИК. Через три дня, 24 декабря 2010 г., министр международных отношений и сотрудничества ЮАР Майте Нкоана-Машабане сказала, что она получила уведомление по телефону от главы МИД КНР Ян Цзечи, в соответствии с которым Китай по согласованию с другими странами – членами БРИК приглашает ЮАР стать полноправным участником БРИК. Председатель КНР Ху Цзиньтао направил приглашение президенту ЮАР Джейкобу Зуме принять участие в саммите БРИКС в Китае в начале апреля 2011 г. Необходимо отметить, что до 2011 г. по отношению к организации использовалась аббревиатура БРИК. В связи с присоединением ЮАР к БРИК 18 февраля 2011 г., по заявлению индийского министра финансов с этого времени группа стала носить название

«БРИКС» (последняя буква означает присоединившуюся к организации Южную Африку – South Africa, т.е. BRICS)¹.

ЮАР имеет крайне интересную историю, многонациональное и многоязычное население, богатую культуру. Страна обладает богатыми минеральными ресурсами, а также является самой экономически развитой в Африке и имеет относительно прочные мировые позиции.

Своему стремительному развитию ЮАР во многом обязана богатству природных ресурсов, что предопределило лидирующую роль добывающей промышленности в экономике страны. Что касается ее права, то целый ряд законов, направленных на урегулирование вопросов авторского права, прав собственности, арбитража, налогового регулирования, ставят ЮАР в разряд стран с наиболее развитым законодательством в отношении инвестиций и торговли. Одним из принципов политического и экономического развития страны на сегодняшний день является всяческое поощрение инвестиций в реальный сектор экономики. Заинтересованность в прямых инвестициях заставляет правительство ЮАР разрешать перспективным иностранным инвесторам создавать предприятия, принадлежащие им на 100%, обеспечивать инвесторам выход их продукции на рынки африканских стран и стран бассейна Индийского океана, предоставлять относительно дешевую электроэнергию, открывать свободный доступ к природным ресурсам². Необходимо отметить, что возрастающую финансово-экономическую мощь страны обеспечивает, в том числе, внимание государства к правовой охране интеллектуальной собственности.

В данной статье будет рассмотрено и проанализировано основное законодательство Южно-Африканской Республики, регулирующее вопросы интеллектуальной собственности, в частности вопросы, касающиеся авторского и патентного права ЮАР.

На сегодняшний день в ЮАР в части защиты и охраны интеллектуальной собственности действуют следующие законодательные акты:

- Закон о правах интеллектуальной собственности на публично финансируемые исследования и разработки № 51 от 22 декабря 2008 г. (вступил в силу 2 августа 2010 г.) (Intellectual property rights from publicly financed research and development regulations. No 51 of 2008)³;
- Закон об авторском праве № 98 от 20 июня 1978 г. (Copyright Act. No 98 of 1978, excerpt ss. 1, 39, 40, on 30 June, 1978 and s. 45 to be proclaimed)⁴;
- Патентный Закон № 57 от 26 апреля 1978 г. (Patent Act. No 57 of 1978)⁵;
- Закон о товарных знаках № 194 от 22 декабря 1993 г. (Trade Marks Act. No 194 of 1993)⁶.

Помимо названных законов в ЮАР действует большое число инструкций, изданных различными министерствами и ведомствами, в частности, Министерством финансов, Министерством экономики, Патентным ведомством и др., которые более детально освещают и регулируют определенные вопросы, затронутые законами.

Авторское право

Основным нормативно-правовым актом в области авторского права является Закон об авторском праве № 98 от 20 июня 1978 г.⁷ (далее – Закон об авторском праве № 98) Следуя англо-саксонской традиции (до 1961 г. страна была доминионом Великобритании), Закон об авторском праве объединяет два субинститута: собственно авторское право и

¹ «ЮАР официально присоединилась к БРИКС» // <http://www.lenta.ru/news/2011/02/18/bricks/>

² Ходарин Г. Экономика ЮАР. // <http://www.southafrica.ru/eco.php>

³ Полный текст закона см. – http://www.nipmo.org.za/sites/default/files/Regulations%20to%20the%20IPR%20-%20PFRD%20Act_0.pdf

⁴ Полный текст закона см. – http://www.cipc.co.za/Copyright_files/Copyright_Act.pdf

⁵ Полный текст закона см – http://www.cipc.co.za/Patents_files/Patent_Act.pdf

⁶ Полный текст закона см. – http://www.cipc.co.za/TradeMarks_files/Act.pdf

⁷ Полный текст закона см. – http://www.cipc.co.za/Copyright_files/Copyright_Act.pdf

смежные права⁸. Также в ЮАР действует Инструкция по авторскому праву № 6252 от 22 декабря 1978 г.⁹

Авторское право – это исключительное право на оригинальную работу автора, дизайнера и прочих лиц, предоставленное законом в течение ограниченного времени.

Закон об авторском праве № 98 защищает некоторые классы или категории работ (объектов). Объектами авторского права в ЮАР являются:

- литературные произведения (например, книги, рукописи);
- музыкальные произведения (например, песни);
- художественные произведения (например, картины, рисунки);
- кинофильмы (в том числе программные сигналы, подающиеся на спутники);
- звукозаписи;
- телепередачи (включают в себя как трансляцию фильмов, так и музыкальных программ);
- программные сигналы (сигналы, отражающие программы);
- опубликованные издания (напечатанные впервые любым способом);
- компьютерные программы.

Объекты авторского права должны обладать оригинальностью и иметь материальную форму.

Что касается нарушения авторского права по законодательству ЮАР, то оно не считается нарушенным при цитировании текстов автора, в случае изготовления ксерокопий для частного использования. Копирование и воспроизведение публичных лекций или выступлений также не признается нарушением авторского права.

В отношении письменных работ действуют следующие правила:

- необходимо максимально пользоваться разрешением автора на воспроизведение его работы, т.е. по возможности стремиться получить такое разрешение;
- при цитировании необходимо указывать наиболее полную информацию о заимствованном тексте, его авторе, а так же сведения об источнике, из которого взят текст;
- если в письменной работе используется малый объем чужого текста (несколько предложений, абзацев), и автора текста установить невозможно, то разрешения на использование этого текста не требуется;
- в случае если автор планирует в своей работе использовать достаточно большой по объему чужой текст (например, параграф или главу), то сначала необходимо получить разрешение на использование;
- законодательство допускает использование учебных материалов, курсов, лекций, прослушанных в учебных заведениях и т.п.

В ЮАР разделяют использование объектов авторского права в коммерческих целях от личного использования. Не является нарушением копирование или заимствование публичного выступления или лекции, сделанные исключительно в информационных целях, или, к примеру, выкладывание ксерокопий текстов правительством для общего доступа и ознакомления.

Последний вопрос, на который хотелось бы обратить внимание в рамках авторского права ЮАР, это срок такого права, который зависит от охраняемого объекта. Так, срок охраны литературных произведений составляет все время жизни автора и пятьдесят лет после его смерти¹⁰; аналогичный срок в 50 лет установлен для компьютерных программ (срок охраны составляет 50 лет со дня, когда первая копия стала общественно доступной),

⁸ Еременко В.И. Законодательство об интеллектуальной собственности Южно-Африканской Республики // Законодательство и экономика. 2011. № 7. С. 62-70.

⁹ Официально опубликована в GN R1211 in GG 9775 of 7 June 1985. Полный текст Инструкции см. – http://www.cipc.co.za/Copyright_files/Copyright_Regulations.pdf

¹⁰ Необходимо отметить, что такое правило зафиксировано в ст. 7(1) Бернской конвенции об охране литературных и художественных произведений (Конвенция от 3 октября 1928 г.), участницей которой является Южно-Африканская Республика. – Прим. автора.

для звукозаписей и кинолент (срок начинается соответственно со дня первой передачи в эфир звукозаписи и первого публичного показа фильма).

Патентное право

История патентного законодательства ЮАР началась с 1860 г., с даты принятия первого Патентного закона. С 1916 г. в стране применялись действовавшие в то время нормы патентного права Британского содружества наций. Со второй половины XX в. в ЮАР действовал Патентный закон от 10 июня 1952 г., во многом воспроизводивший положения Закона о патентах Великобритании 1949 г. (основной и дополнительный патент, 16-летний срок действия патента со дня подачи полного описания и т.п.)¹¹.

В настоящее время в ЮАР действует Патентный закон № 57 от 26 апреля 1978 г. (далее – Патентный закон)¹². Из подзаконных актов необходимо упомянуть Патентную инструкцию от 15 декабря 1978 г.¹³, которая включает перечень пошлин, взимаемых Патентным ведомством.

По законодательству ЮАР патент представляет собой официальный охранный документ, удостоверяющий исключительное право на авторство изобретения, в роли которого могут выступить определенный продукт или действие, содержащие элементы новизны или предлагающие новое техническое решение проблемы. Патент нужен для того, чтобы обеспечивать защиту прав патентообладателя в течение срока действия патента: он предоставляет патентообладателю исключительное право на использование своего изобретения. В соответствии со ст. 45 Патентного закона ЮАР, патентообладателю предоставляется право исключить других лиц от изготовления, использования, осуществления, распоряжения или предложения к распоряжению либо ввоза предмета изобретения на территорию республики.

ЮАР является одной из 142 стран, являющейся участницей Договора о патентной кооперации (англ. Patent Cooperation Treaty, PCT), заключенного в 1970 г.¹⁴ Договор выступает основой системы PCT, которая обеспечивает единую процедуру подачи международных патентных заявок для защиты изобретений в каждом из договаривающихся государств. Для получения патента необходимо подать предварительную заявку в Получающее ведомство (англ. Receiving Office, RO). Подача заявки возможна через патентных поверенных. При подаче заявки на патент важно грамотно и четко предоставить описание изобретения, т.к. ведомство осуществляет формальную проверку заявки требованиям, а также контролирует оплату патентной пошлины. Если заявка соответствует всем требованиям, то один ее экземпляр передается в Международное бюро ВОИС, а второй – в Международный поисковый орган (англ. International Searching Authority, ISA) по выбору заявителя, который выдает письменное заключение о патентоспособности предмета заявки. После этой процедуры Патентным ведомством ЮАР выдается патент. Патентное ведомство принимает определенные меры конфиденциальности при своей работе, но не несет ответственности за разглашение информации, которое могло произойти до передачи пакета документов в данное ведомство. Также важным является то, что в соответствии с п. 45 решения от 11 июня 2008 г. Высокого Суда Англии, не существует такого понятия, как «международный патент». Патенты являются «национальными» и действуют только на территории той страны, в которой они были выданы¹⁵.

¹¹ Еременко В.И. Законодательство об интеллектуальной собственности Южно-Африканской Республики // Законодательство и экономика. 2011. № 7. С. 62-70.

¹² Полный текст закона см. – http://www.cipc.co.za/Patents_files/Patent_Act.pdf

¹³ Официально опубликована в: Government Notice R2470 in Government Gazette 6247 of 15 December 1978.

Полный текст инструкции см. – http://www.cipc.co.za/Patents_files/Patent_Regulations.pdf

¹⁴ Полный текст договора см. на сайте Роспатента –

http://www.rupto.ru/mejd_sotr/sod/pct/nd_pst_blanks/article_1.html

¹⁵ Полный текст Решения см. – <http://www.bailii.org/ew/cases/EWHC/Patents/2008/2127.html>

Срок действия патента составляет 20 лет с момента подачи заявки (ст. 46 Патентного закона). Важным условием является уплата установленных законодательством годовых пошлин. Патентный закон допускает восстановление утратившего силу патента из-за неуплаты годовой пошлины (ст. 47 Патентного закона).

В статье 25 Патентного закона определены критерии патентоспособности изобретения. Патент предоставляется на любые новые изобретения, которые имеют изобретательский уровень и которые могут быть использованы или применены в торговле, промышленности или сельском хозяйстве. В ЮАР, как и во многих странах, принята абсолютная мировая новизна.

Не являются изобретением по патентному законодательству ЮАР:

- научное открытие;
- научные теории;
- математические методы;
- литературные, драматические, музыкальные или художественные произведения, а также любой другой результат эстетического творчества;
- схемы, правила или методы для выполнения умственных действий, схемы ведения бизнеса;
- компьютерные программы;
- представление информации.

Помимо этого патент не выдается на изобретение, использование которого может породить аморальное поведение, а также существуют определенные ограничения при разведении животных и растений.

Патентное законодательство допускает продажу патента третьему лицу. Смена собственника должна быть зарегистрирована в Патентном ведомстве в течение шести месяцев.

Интернет-сообщество и пресса иногда говорят о том, что ЮАР уже готова присоединиться к Договору о патентном праве (PLT) от 1 июня 2000 г.¹⁶, но такие слухи представляются преждевременными, поскольку из детального анализа действующего патентного законодательства ЮАР следует, что республика на сегодняшний день еще не применяет в полной мере нормы международного патентного права (к примеру, это наглядно видно, если сравнивать текст Патентного закона ЮАР и текст Договора о патентном праве (PLT)).

Из проведенного анализа авторского и патентного законодательства Южно-Африканской Республики можно сделать вывод о том, что африканские законы в области интеллектуальной собственности в большей мере следуют принципам английского права, несмотря на преобладание в национальном законодательстве постулатов романо-германского права. И хотя правовая система ЮАР сочетает в себе как элементы романо-германской правовой семьи, так и англо-саксонской, тем не менее, несомненно, остается заметным верховенство закона над различными правовыми решениями и явно прослеживается деление права на частное и публичное, что доказывает значимость и весомость именно романо-германской правовой семьи.

Также в южно-африканском законодательстве наблюдается некоторая статичность, но, тем не менее, как справедливо отмечается в работе В.И. Еременко, *«использование в ЮАР зачастую не вполне современных средств правовой охраны объектов интеллектуальной собственности в целом не препятствует развитию научно-технического прогресса в стране»*¹⁷.

¹⁶ На 13 июля 2012 г. участниками Договора являются 32 страны. См.: <http://www.wipo.int/treaties/en/documents/pdf/plt.pdf> - Прим. автора.

¹⁷ Еременко В.И. Законодательство об интеллектуальной собственности Южно-Африканской Республики // Законодательство и экономика. 2011. № 7. С. 62-70.